



Warszawa, dnia 28 kwietnia 2010 r.

MINISTER ŚRODOWISKA

DGiKGe-4770-32 /2 /145/10 /MO

ORLEN Upstream Sp. z o.o.
ul. J. Gordona Bennetta 2B
02-159 Warszawa

W związku z wnioskiem PKN ORLEN S.A. i ORLEN Upstream Sp. z o.o. z dnia 17 marca 2010 r. o wyrażenie zgody na przeniesienie prawa użytkowania górniczego do poszukiwania i rozpoznawania złóż ropy naftowej i gazu ziemnego w obszarze „Garwolin”

wyrażam zgodę

na przeniesienie na rzecz ORLEN Upstream Sp. z o.o. użytkowania górniczego do poszukiwania i rozpoznawania złóż ropy naftowej i gazu ziemnego w obszarze „Garwolin”, ustanowionej umową z dnia 30 października 2007 r. zawartą pomiędzy Skarbem Państwa reprezentowanym przez Ministra Środowiska a PKN ORLEN S.A.

W przypadku dokonania przedmiotowego przeniesienia użytkowania górniczego zobowiązuje się PKN ORLEN S.A. i ORLEN Upstream Sp. z o.o. do niezwłocznego poinformowania o tym fakcie organu koncesyjnego.

Z up. MINISTRA
PODSEKREJARZ STANU
GŁÓWNY GEÓLOG KRAJU

dr Henryk Jacek Jezierski

Otrzymuje:

1. PKN ORLEN S.A.
2. ORLEN Upstream Sp. z o.o.
3. a/a



Warszawa, dnia 28 kwietnia 2010 r.

MINISTER ŚRODOWISKA

DGiKGe-4770- 32 / 21146/10/MO

D E C Y Z J A

Działając na podstawie art. 26a ustawy z dnia 4 lutego 1994r. *Prawo geologiczne i górnicze* (Dz. U. z 2005 r. Nr 228, poz. 1947 ze zm.) i art. 104 k.p.a. po rozpatrzeniu wniosku z dnia 17 marca 2010 r. firmy PKN ORLEN S.A. i ORLEN Upstream Sp. z o. o. o przeniesienie koncesji nr 24/2007/p z dnia 30 października 2007 r. udzielonej firmie PKN ORLEN S.A. na poszukiwanie i rozpoznawanie złóż ropy naftowej i gazu ziemnego w obszarze „Garwolin”

p o s t a n a w i a m

za zgodą firmy PKN ORLEN S.A. przenieść na rzecz firmy ORLEN Upstream Sp. z o.o. koncesję nr 24/2007/p z dnia 30 października 2007 r. udzieloną przez Ministra Środowiska firmie PKN ORLEN S.A. na poszukiwanie i rozpoznawanie złóż ropy naftowej i gazu ziemnego w obszarze „Garwolin”.

Uzasadnienie

W dniu 30 października 2007 r. Minister Środowiska udzielił firmie PKN ORLEN S.A. koncesji nr 24/2007/p na poszukiwanie i rozpoznawanie złóż ropy naftowej i gazu ziemnego w obszarze „Garwolin”.

Wnioskiem z dnia 17 marca 2010 r. PKN ORLEN S.A. i ORLEN Upstream Sp. z o.o. wystąpiły do Ministra Środowiska o przeniesienie opisanej wyżej koncesji na rzecz ORLEN Upstream Sp. z o.o.

PKN ORLEN S.A. jako dotychczasowy adresat przedmiotowej koncesji, wyraziła zgodę na jej przeniesienie na rzecz ORLEN Upstream Sp. z o.o. Ponadto, PKN ORLEN S.A. posiadała w obszarze „Garwolin” prawo użytkowania górniczego na mocy aktualnie obowiązującej umowy z dnia 30 października 2007 r.

Dodatkowo, PKN ORLEN S.A. wraz z ORLEN Upstream Sp. z o.o. wnioskiem z dnia 17 marca 2010 r. wystąpiła do Ministra Środowiska o wyrażenie zgody na przeniesienie praw i obowiązków wynikających z umowy w sprawie ustanowienia użytkowania górniczego z dnia 30 października 2007 r., na rzecz ORLEN Upstream Sp. z o.o.

ORLEN Upstream Sp. z o.o., na rzecz której zostaje przeniesiona koncesja wyraziła zgodę na wszystkie wynikające z niej warunki oraz wykazała, iż jest w stanie spełnić wymagania związane z wykonywaniem zamierzonej działalności.

Minister Środowiska pismem z dnia 28 kwietnia 2010 r. znak: DGiKGe-4770-32/21145/10/MO wyraził zgodę na przeniesienie prawa użytkowania górniczego w ww. obszarze na rzecz ORLEN Upstream Sp. z o.o.

Wobec powyższego orzeczono jak w sentencji.

Decyzja niniejsza jest ostateczna.

Strona niezadowolona z decyzji może w terminie 14 dni od jej otrzymania (stosując odpowiednio przepisy dotyczące odwołań) zwrócić się z wnioskiem do Ministra Środowiska o ponowne rozpoznanie sprawy.



Otrzymują:

1. PKN ORLEN S.A.
2. ORLEN Upstream Sp. z o.o.
3. a/a

Do wiadomości:

1. Urząd Miasta Łaskarzew
2. Urząd Miasta Garwolin
3. Urząd Miasta i Gminy Żelechów
4. Urząd Miasta i Gminy Pilawa
5. Urząd Gminy Garwolin
6. Urząd Gminy Łaskarzew
7. Urząd Gminy Borowie
8. Urząd Gminy Górzno
9. Urząd Gminy Kłoczew
10. Urząd Gminy Kołbiel
11. Urząd Gminy Maciejowice
12. Urząd Gminy Osieck
13. Urząd Gminy Parysów
14. Urząd Gminy Sobolew
15. Urząd Gminy Stężycza
16. Urząd Gminy Trojanów
17. Urząd Gminy Wilga
18. Urząd Gminy Miastków Kościelny
19. Urząd Gminy Wola Mysłowska
20. Starostwo Powiatowe w Garwolinie
21. Starostwo Powiatowe w Rykach
22. Starostwo Powiatowe w Łukowie
23. Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego
24. Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego
25. Okręgowy Urząd Górniczy w Lublinie
26. Okręgowy Urząd Górniczy w Warszawie
27. NFOŚiGW w Warszawie
28. Ministerstwo Gospodarki w Warszawie

Oplata skarbową w kwocie 10 zł
Została przekazana w dniu 5.03.10
Na konto Działalności Ochota m. st. Warszawy
Nr konta: 66 1030 1508 0000 0005 5002 4055
Dowód wpłaty nr